

1892.

NEW ZEALAND.

NATIVE AFFAIRS COMMITTEE

(REPORTS OF THE).

NGA KUPU A TE KOMITI O TE RUNANGA MO NGA MEA MAORI.

Mr. R. M. HOUSTON, CHAIRMAN.

Presented to the House of Representatives, and ordered to be printed.

ORDER OF REFERENCE.

Extract from the Journals of the House of Representatives, Tuesday, 5th July, 1892.

Ordered, "That a Native Affairs Committee consisting of ten members be appointed to consider all petitions, reports, returns, and other documents relating to affairs especially affecting the Native race that may be brought before the House this session, and from time to time to report thereon to the House; with power to call for persons and papers; three to form a quorum. The Committee to consist of the Hon. Mr. Carroll, Mr. Houston, Mr. Kapa, Mr. W. Kelly, Hon. Mr. Mitchelson, Mr. Parata, Hon. Mr. Richardson, Mr. W. C. Smith, Mr. Taipua, and the mover."—(Hon. Mr. CADMAN.)

[TRANSLATION.]

HUARAHĪ WHAKAATURANGA.

Kohikohinga mai i roto i nga Pukapuka o te Whare Runanga Nui, Taite, te 5 o nga ra o Hurae, 1892.

I whakahaua, "Kia whakaturia tetahi Komiti kia tekau nga mema hei whiriwhiri i nga pitihana katoa me nga ripoata me nga ritana me etahi atu pukapuka e pa ana ki nga Maori a tera e mauria mai ki te aroaro o te Whare i tenei Paremete me te tuku ripoata ano hoki i ia wa i runga i aua pitihana me aua pukapuka ki te Whare, me te whai mana ano hoki ki te tono kia haere mai nga tangata kia tukua mai hoki nga pukapuka me te mana ano hoki o nga tangata tokotoru te noho hei Komiti. A koia nei nga ingoa o nga mema mo taua Komiti: Ko Timi Kara, ko te Huihana, ko te Kapa, ko te Kere, ko te Miterehana, ko Tame Parata, ko te Retihana, ko te Mete, ko Taipua, me te Kaimotini ara ko te Karimana."

No. 64.—Petition of MATUTAERA HATUA and 36 Others.

PETITIONERS pray that legislation may be granted to remedy all grievances in connection with their lands (Omataroa Block, lot 60).

I have the honour to report that the Committee is of opinion the petition should be referred to Government with a view to having the grievances referred to remedied by special legislation.

14th July, 1892.

[TRANSLATION.]

No. 64.—Pukapuka-inoi a MATUTAERA HATUA me etahi atu e 36.

E INOI ana nga kai-pitihana kia hanga he ture hei whakaora i o ratou mate katoa i runga i Omataroa Poraka Rota 36.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: E whakaaro ana tenei Komiti me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga kia ahei ai te whakaora i tenei mate i runga i te hanga i tetahi ture motuhake.

14 o Hurae, 1892.

No. 63.—Petition of REWIRI PARERA and 42 Others.

PETITIONERS pray that legislation may be granted to remedy grievances which have sprung up in connection with their lands in the Whakatane District.

I have the honour to report that the Committee is of opinion that the petition should be referred to Government with a view to having the grievances referred to remedied by special legislation.

14th July, 1892.

[TRANSLATION.]

No. 63.—Pukapuka-inoi a REWIRI PARERA me etahi atu e 42.

E INOI ana nga kai-pitihana kia hanga he ture hei whakaora i o ratou mate kua tau ki runga i ratou whenua i te Takiwa o Whakatane.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: E whakaaro ana tenei Komiti me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga kia ahei ai te whakaora i tenei mate i runga i te hanga i tetahi ture motuhake hei whakaora i tenei mate.

14 o Hurae, 1892.

1—I. 3.